

全唐文

全唐文

主 编 寒 天

延边大学出版社出版、发行 新华书店总经销
北京兆城新华印刷厂印刷

850 × 1168 毫米 32 开本 225 印张 505 .44 字
2003 年 6 月第 1 版 2003 年 6 月第 1 次印刷
印数:1 - 1000 册

ISBN 7 - 5634 - 1029 - 7
定价:705 .60 元

目 录

孟兰盆赋	1
王勃集序	20
群官寻杨隐居诗序	61
彭城公夫人尔朱氏墓志铭	70
含元殿赋（并序）	85
中书政事堂记.....	132
四皓铭.....	139
德先生诔.....	142
吊古战场文.....	147
卜 论.....	157
吊夷齐文.....	164
秋夜小洞庭离宴序.....	173
一宵衣.....	178
二正服箴.....	181
三罢献箴.....	183
四纳海箴.....	185
五辨邪箴.....	188
六防微箴.....	191
相 解（节选）	193
悲挚兽.....	195

孟兰盆赋⁽¹⁾

杨 炯

粤大周如意元年秋七月⁽²⁾，圣神皇帝御洛城南门⁽³⁾，会十方贤众，盖天子之孝也⁽⁴⁾。

浑元告秋⁽⁵⁾，羲和奏晓⁽⁶⁾。太阴望兮圆魄皎⁽⁷⁾，阖闾开兮凉风袅⁽⁸⁾。四海澄兮百川晶，阴阳肃兮天地⁽⁹⁾。扫离宫，清重阁⁽¹⁰⁾；设皇邸，张翠幕⁽¹¹⁾。鸾飞凤翔，倏烁；云舒霞布，翕赫忽霍⁽¹²⁾。

陈法供，饰孟兰⁽¹³⁾。壮神功之妙物，何造化之多端⁽¹⁴⁾。青莲吐而非夏，果摇而不寒⁽¹⁵⁾。铜铁银锡，琳琅⁽¹⁶⁾。映以甘泉之玉树，冠以承露之金盘⁽¹⁷⁾。宪章三极，仪形万类⁽¹⁸⁾。上寥廓兮法天，下安贞兮象地⁽¹⁹⁾。

殫怪力，穷神异⁽²⁰⁾。少君、王子，掣曳兮若来⁽²¹⁾；玉女、瑶姬，翩跹兮必至⁽²²⁾。鸣与，舞鸡与翡翠⁽²³⁾。毒龙拿兮赫然⁽²⁴⁾，狂象奔兮沈醉。怖魍魉潜，魑魅⁽²⁵⁾。离娄明目，不足见其精微；匠石洗心，不足征其奥秘⁽²⁶⁾。

缤缤纷纷，氤氲氤氲，五色成文，若荣光休气发彩于重云⁽²⁷⁾，茜茜粲粲，焕焕烂烂，三光壮观，若合璧连珠耿耀于长汉⁽²⁸⁾。夫其远也，天台杰起，绕之以赤霞⁽²⁹⁾；夫其近也，削成孤峙，覆之以莲花⁽³⁰⁾；晃兮瑶台之帝室，兮金阙之仙家⁽³¹⁾。其高也，上诸天于大梵⁽³²⁾，其广也，遍法界于恒沙⁽³³⁾。上可以荐元符于七庙，下可以纳群动于三车者也⁽³⁴⁾。

于是乎腾声名⁽³⁵⁾，列部伍。前朱雀，后玄武，左青龙，右白虎⁽³⁶⁾。环卫匝，羽林周⁽³⁷⁾。雷鼓八面，龙九⁽³⁸⁾。星戈耀日，霜戟含秋⁽³⁹⁾。三公以位，百寮乃入⁽⁴⁰⁾，鸣佩锵锵，高冠岌岌⁽⁴¹⁾。规矩中，威容翕，无族谈，无错立⁽⁴²⁾。

若乃山中禅定，树下经行⁽⁴³⁾，菩萨之权现，如来之化生⁽⁴⁴⁾。莫不汪洋在列，欢喜充庭⁽⁴⁵⁾。天人俨而同会⁽⁴⁶⁾，龙象寂而无声⁽⁴⁷⁾。

圣神皇帝乃冠通天，佩玉玺，冕旒垂目，纁塞耳⁽⁴⁸⁾。前后正臣，”左右直史⁽⁴⁹⁾，身为法度，声为宫征⁽⁵⁰⁾，穆穆然南面以观

矣⁽⁵¹⁾。八枝初会，四影高悬⁽⁵²⁾。上妙之座，取于灯王之国⁽⁵³⁾；大悲之饭，出於香积之天⁽⁵⁴⁾。随蓝宝味，舍卫金钱⁽⁵⁵⁾；面为山兮酪为沼，花作雨兮香作烟。明因不测⁽⁵⁶⁾，大福无边。铿九韶，撞六律⁽⁵⁷⁾；歌千人，舞八佾⁽⁵⁸⁾；孤竹之管，云和之瑟⁽⁵⁹⁾。麒麟在郊，凤凰蔽日；天神下降，地 咸出⁽⁶⁰⁾。

于是乎上公列卿、大夫学士，再拜稽首而言曰：圣人之德，无以加于孝乎！散元气，运洪炉⁽⁶¹⁾，断鳌足，受龙图⁽⁶²⁾；定天宝，建皇都⁽⁶³⁾。至如立宗庙，平圭臬⁽⁶⁴⁾。绣 文楣，山 藻⁽⁶⁵⁾；昭穆叙，樽 设⁽⁶⁶⁾，以覲严祖之耿光，以扬先皇之大烈⁽⁶⁷⁾，孝之始也。考辰耀，制明堂⁽⁶⁸⁾，广四修一，上圆下方⁽⁶⁹⁾；布时令，合 尝⁽⁷⁰⁾；配天而祀文考，配地而祀高皇⁽⁷¹⁾，孝之中也。宣大乘，昭群圣⁽⁷²⁾；光祖考，登灵庆⁽⁷³⁾；发深心，展诚敬；刑于四海，加于百姓⁽⁷⁴⁾，孝之终也。夫孝始于显亲、中于礼神，终于法轮⁽⁷⁵⁾。武尽美矣，周命惟新⁽⁷⁶⁾。

圣神皇帝于是乎唯寂唯静，无营无欲，

寿命如天，德音如玉⁽⁷⁷⁾。任贤相，风俗⁽⁷⁸⁾；远佞人，措刑狱⁽⁷⁹⁾；省游宴，披图⁽⁸⁰⁾；捐珠玑，宝菽粟⁽⁸¹⁾；罢官之无事，恤人之不足⁽⁸²⁾；鼓天地之化淳，作皇王之轨躅⁽⁸³⁾。

太阳夕⁽⁸⁴⁾，乘舆归；下端闱，入紫微⁽⁸⁵⁾。

【注释】

(1) 杨炯 (650—693?) 华州华阴 (今陕西省华阴县) 人。高宗显庆四年 (659) 应神童举，待制弘文馆。上元三年 (676) 应制举，补校书郎。永淳元年 (682) 为太子詹事司直，充崇文馆学士。后出为梓州司法参军。天授初分直于习艺馆。如意元年 (692) 出为盈川令，卒于任。今有通行本《杨盈川集》十卷。中华书局《杨炯集》十卷，补遗四篇。杨炯诗以五律见长。其文张说评之曰：“文思如悬河注水，酌之不竭。”孟兰盆，孟兰盆会所用食器。孟兰，梵语，意译为救倒悬。旧俗，阴历七月十五为中元节。举行孟兰盆会，于盆中置百味五果，供养众佛僧仰其恩光，以解脱饿鬼倒悬之苦。其盆广为华饰。本赋详细描写了武周如意元年 (692) 中元节时，武则天举行孟兰盆会的盛大场面，歌颂武则天

的孝行及德政。文中对孟兰盆的描绘生动精彩，文词雅丽。全文宛似一幅当时的风俗画。

(2) 粤：用于句首的助词。通“曰”。大周：武则天称帝的国号。如意元年：公元六九二年。

(3) 圣神皇帝：武则天。载初元年（690），武则天降睿宗（李旦）为皇嗣，自称圣神皇帝。改元天授，改国号为周。

(4) “会十方”二句：意指会集各地的僧众，举行孟兰盆会，这是天子的孝行。《太平御览》卷三十二《时序部》十七引《盂兰盆经》曰：“目连见其亡母生饿鬼中，即钵盛饭往饷其母。食未入口，化成火炭，遂不得食。目连大叫，驰还白佛。佛言：‘汝母罪重，非汝一人奈何，当须十方众僧威神之力，至七月十五日，当为七代父母危难中者，具百味五果以著盆中，供养十方大德，佛敕众僧，皆为施主咒愿七代父母，行禅定意，然后受食。’是时目连白佛：‘未来世佛弟子行孝顺者，亦应奉孟兰盆供养。’佛言：‘大善！’”

(5) 浑元：指天地。班固《幽通赋》：“浑元运物，流不处兮。”告秋；报告秋天的到来。据《礼记·月令》，七月为孟秋之月。

(6) 羲和：古代神话谓太阳乘六龙所驾之车。羲和为御者。《楚辞·离骚》：“吾令羲和弭节兮。”王逸注：“羲和，日御也。”此处代指太阳。

(7) 太阴望：农历十五日。太阴，月亮。望，月圆之时，指农历每月十五日。盂兰盆会在七月十五日举行，故曰“太阴望”。圆魄皎：月光皎洁。圆魄：代指月亮。

(8) 阊阖：神话中的天门。屈原《离骚》：“吾令帝阊开关兮，倚阊阖而望予。”裊：犹裊裊，细微。屈原《九歌·湘夫人》：“裊裊兮秋风。”

(9) 阴阳肃：气候清肃。(y o)：深远貌。

(10) “扫离宫”二句：意调清扫行宫和殿阁。离宫：古代帝王的别宫。班固《西都赋》：“离宫别馆，二十六所。”此指武则天在洛阳的行宫。

(11) “设皇邸”二句：意谓摆设屏风，张挂帷幕。皇邸：屏风。《周礼·天官·掌次》：“设皇邸。”贾公彦疏：“邸，谓以版为屏风。”皇，一本作“黄”。

(12) “鸾飞”四句：意谓屏风和翠幕上雕刻、绣有色彩鲜明、迅疾飞舞着的鸾凤及云霞。

(sh n) (shì) 倏烁：迅疾闪烁貌。 ，一本作“ ”。翕(x)赫忽霍：灿烂飞动貌。

(13) “陈法供”二句：意指在盂兰盆内盛放供品，并把盆装饰起来。法供：法物供品。指百味五等。

(14) “壮神功”二句：意指那些足以壮大神人功绩的奇妙的供品和装饰品，都是大自然的多种物

产。神功：神仙的功绩。此指解脱饿鬼倒悬之苦。造化：大自然的创造化育。

(15) “青莲”二句：意谓盂兰盆装饰着开放的青叶莲花，时令却非夏季；又装饰着累累下垂、几乎在摇动的红 ，而天气也不寒冷。按此处描绘所制花 的逼真。《太平御览》卷三十二《时序部》引《盂兰盆经》曰：“故后代人因此广为华饰，乃至刻木割别竹，饴蜡采缕，缿模花叶之形，极工妙之巧。”顿 (ch ng) ：红 。

(16) “铜铁”二句：意谓还装饰着各种金属制品和玉器。 (qiú) 琳琅 ：皆为玉石之名。

(17) 甘泉之玉树：本指槐树。《三辅黄图》卷二《汉宫》毕沅注：“今案甘泉宫（在今陕西省 县西南）北岸，有古槐树，在故宫之南：《云阳宫记》：‘甘泉宫北有槐树，今谓玉树，……三二百年木也。’”此处代指装饰之树。承露金盘：即承露盘，铜制。汉武帝所建，张澍辑《三辅旧事》：“通天台，武帝元封二年（前109）作甘泉通天台……上有承露盘，仙人掌擎玉杯，以承云表之露。”又，《三辅故事》：“建章宫，承露盘，高二十丈，六七围，以铜为之。上有仙人掌承露，和玉屑饮之。”武帝好神仙，以为服食可以延年。此代指盂兰盆所饰宝盖。

(18) “宪章”二句：意谓盂兰盆的制造和装饰，取法天、地、人三才之道，模仿万物的形貌仪态。

宪章：效法。《礼记·中庸》：“仲尼祖述尧舜，宪章文武。”三极：《易·系辞上》：“六爻之动，三极之道也。”韩康伯注：“三极，三材也。”材，亦作“才”。三才，即天、地、人。《易·说卦》：“是以立天之道，曰阴与阳；立地之道，曰柔与刚；立人之道，曰仁与义；兼三才而两之，故《易》六画而成卦。”三，一本作“皇”。

(19) “上寥廓”二句：意谓盆口广阔以取法天之象，盆底稳固平正以取法地之象。上：指盆口。下：指盆底。安贞：安静贞正。《易·坤·象》：“安贞之吉，应地无疆。”此指稳固平正。

(20) “殫怪力”二句：意谓盂兰盆的装饰穷尽怪力神异之象。殫 (dān)：尽。《孙子·作战》：“力尽财殫。”

(21) 少君、王子：李少君、王子晋。皆传说中得道成仙之人。掣曳：牵引。此状凌空飞行貌。

(22) 玉女、瑶姬：均为神女名。一本“女”误作“友”。

(23) 鸾：传说中西方神鸟。 ，一作 。 (yuè) (zhu6)：凤属鸟。 鸡：鸟名，类鹤。翡翠；珍鸟名，羽毛可作装饰品。

(24) 毒龙：有毒的龙。《后汉书·西域传论》李贤注引《游天竺记》：“葱岭冬夏有雪。有毒龙，若犯之，则风雨晦冥，飞砂扬砾。”拿：用以形容毒龙

欲搏物之状。赫然：明显貌。此指令人害怕的样子。

(25) “怖魍魉”二句：意谓使魍魉感到恐怖，使魍魉为之潜逃。怖、潜，皆用如使动。魍魉：传说山川中的精怪。《孔子家语·辨物》：“木石之怪夔魍魉。”魍(ch)魉(mèi)：传说中的山神鬼怪。《左传·文公十八年》杜预注：“魍魉，山林异气所生，为人害者。”

(26) “离娄”四句：意指对于上面所装饰的神仙鸟兽、毒虫精怪即使是古代目力最好的离娄，也不足以看清其精微之处；就是古代技艺最高的好匠石，也不足以考察明白其奥秘的所在。离娄：古代明目者。《孟子·离娄上》：“离娄之明，公输子之巧，不以规矩不能成方圆。”匠石：古代名叫石的巧匠。《庄子·徐无鬼》：“匠石运斤成风。”洗心：荡涤心中杂念。指专心致志。

(27) “缤缤”四句：意指盂兰盆被装饰得五彩缤纷，香气弥漫，好像彩色的祥云出现于天空。氤氲(yūn)：烟气弥漫。五色成文：五彩交织。文，同“纹”。荣光休气：彩色的云气。旧谓象征祥瑞。《初学记》卷六引《尚书中侯》：“荣光出河，休气四塞。”

(28) “茜茜”四句：意谓盂兰盆被装饰得光艳明亮，辉煌灿烂，仿佛日月星辰在广阔的天空一齐闪耀。茜(qiàn)茜：鲜明貌。来哲《补亡》诗之

二：“茜茜士子，涅而不渝。”粲粲：亦鲜明貌。《诗·小雅·大东》：“粲粲衣服。”焕焕：光辉貌。烂烂：光亮貌。司马相如《上林赋》：“磷磷烂烂，彩色浩盪。”三光：日、月、星。《庄子·说剑》：“上法圆天，以顺三光。”合璧连珠：指日月五星的辉映。《汉书·律历志上》：“日月如合璧，五星如连珠。”长汉：长长的银河。此处泛指天空。

(29) “夫其远也”三句：意谓往远处说，它宛如天台山高高耸立，绕缭着一片红霞。天台：即天台山。在今浙江省天台县北。赤霞：红霞。天台山的南门赤城山，壁皆红色，望之如霞。孙绰《游天台山赋》：“赤城霞起而建标。”

(30) “夫其近也”三句：意从近处讲，它就像华山孤立，覆盖著莲花。削成：指华山峭壁如同刀斧削成。班固《西都赋》：“拟华山之削成。”覆之以莲花：旧谓华山顶有池，生千叶莲花，故称其山为华山。一说华山诸峰远望其状如莲花，故称华山。

(31) “晃兮”二句：意谓晃忽像瑶台的天帝居室，红彤彤的似天上神仙所住的金阙。瑶台：神话中的神仙所居之地。旧题王嘉《拾遗记》卷十《昆仑山》：“昆仑山者，西方曰须弥山，对七星之下。出碧海之中。上有九层。……傍有瑶台十二；各广千步，皆五色玉为台基。”金阙：黄金所筑的宫阙。道家称仙人所居之处。《史记·封禅书》：“使人入海

求蓬莱、方丈、瀛洲。此三神山者，其传在渤海中，……而黄金银为宫阙。” (xì)：赤色。

(32) “其高也”二句：意往高处说，可达到梵天中的大梵天。大梵：即大梵天。佛经中有梵众天、梵辅天、大梵天，统称梵天。大梵天最高，为梵王所居。

(33) “其广也”二句：意谓向大处讲，可以遍及多不胜数的诸佛地。法界：佛地。恒沙：“恒河沙数”的省称，言多不胜数。

(34) “上可以”二句：意谓对上它是一种祥瑞，可以奉护天子的宗祠；对下它显出佛法的力量，可以接受众百姓的皈依。元符：大的祥瑞。《文选》扬雄《长杨赋》李善注引晋灼曰：“元符，大瑞也。”七庙：古代帝王供奉七代祖先的祠庙。《礼记·王制》：“天子七庙，三昭三穆，与太祖之庙而七。”群动：犹言群生。陶渊明《饮酒》：“日入群动息。”三车：佛教以车乘喻佛法，按僧徒接受佛法的能力分别喻为牛车、鹿车、羊车。牛车为大乘，鹿车为中乘，羊车为小乘。

(35) 腾声名：名，一本作“明”。声明，谓声音和光彩。作“明”是。腾：飞腾。腾声明，意谓仪仗队的鼓乐声和旌旗的光彩，在空中荡漾飘动。

(36) “前朱雀”四句：意谓仪仗队按天上的朱雀、玄武、青龙、白虎四方星宿之位组成前后左右

四队。《礼记·曲礼上》：“行，前朱鸟而后玄武，左青龙而右白虎。”

(37) 匝：环绕一周曰匝。羽林：即羽林军。皇帝的卫军。

(38) 雷鼓：古乐器名。祀天神时用之，共八面。《周礼·春官·大司乐》：“雷鼓雷鼗。”郑玄注：“雷鼓雷鼗八面。”《旧唐书·音乐志二》：“雷鼓八面以祀天。”龙旗：画交龙图纹之旗。古王侯作仪卫用。《史记·礼书》：“龙旗九旒，所以养信也。”

(liú)：古代旌旗的下垂饰物。同“旒”。

(39) 星戈：光芒闪耀的利戈。霜戟：戟刃锋利，如含秋霜。

(40) 三公：指太尉、司徒、司空。此泛指朝廷重臣。百寮：百官。寮，小窗。代指同官，取齐署同窗之义。《左传·文公七年》：“同官为寮。”寮，通“僚”。

(41) 锵锵：佩玉之声。岌岌：高耸之貌。

(42) “规矩中”四句：意指百官各守礼法，威容肃穆，没有聚在一起谈话的，没有站错自己的位置的。规矩中：合二规矩，即守礼法。威容翕：威容盛，即仪容威严肃穆。翕：合，聚。引伸为盛。一本作“习”。族谈：聚谈。《周礼·秋官·朝士》：“禁慢朝、错立族谈者。”以上叙仪仗队及百官等候驾临。

(43) 山中禅定：谓佛教徒在山中修炼佛法。禅定，佛门修炼的一种基本功，谓坐禅时心定于一境，冥思妙想玄理。树下经行：佛教旧说释迦牟尼出家时，曾在菩提树下得证菩提果而成佛。经行，徘徊思索。

(44) 菩萨：梵语。菩提萨 的简称。佛教中位次于佛的尊者，由罗汉修行而成。如来：佛祖的别名，即释迦牟尼。化生：忽然而生。按此二句泛指十方僧众降临。

(45) 汪洋：大水貌。此指僧众之多。充庭：充满门庭。

(46) 天人：仙人。此指道士。俨：庄重貌。同会：与百官、僧众一同赴会。

(47) 龙象：佛教称罗汉中修行勇猛而有最大力者。此指高僧。以上叙僧众到来。

(48) “圣神皇帝”四句：意谓女皇武则天戴着通天冠，佩着传国玉玺，皇冠前下垂的组纓齐到眼际，冠带上挂着用以塞耳的丝棉絮。冠通天：戴着通天冠。冠，用于动词。通天冠，皇冠。凡郊祀、朝贺、宴会时戴之。《后汉书·舆服志下》：“通天冠，高九寸，正竖，顶少（稍）邪（斜）却，乃直下为铁卷梁，前有山，展筒为述，乘舆所常服。”玉玺：皇帝之印。冕旒：皇帝冠的前端所垂之组纓，用以穿挂玉珠。 (d n) 纒 (kuàng)： ，帽带。纒，

丝棉絮。古人用以塞耳，上挂于帽带，下饰玉。

(49) 前后二句：意谓方正的大臣、正直的御史们跟随在武则天的前后左右。正臣：品格方正的大臣。直史：为官正直的御史。

(50) “身为”二句：意谓武则天的言行合于法度礼仪之规范。身：指其行；声：指其言。宫征：古代乐调中的宫声和征声。此代指礼乐、礼仪。

(51) 穆穆然：端庄盛美的样子。《礼记·曲礼下》：“天子穆穆。”孔颖达疏：“威仪多也。”

(52) 八枝：一千八枝的花灯。四影：即四影灯。燃火取影的彩灯称影灯。四影，疑一灯而现四影。

(53) 灯王之国：即佛教所说恒河沙国。灯王为其国佛之号。《维摩经·不增品》：“东方度三十六恒河沙国，有世界各须弥相，其佛号须弥灯王……维摩诘现神通力，即时彼佛道三万二千狮子座，高广严净，来入维摩诘室。”

(54) 香积天：即众香国。《维摩诘所说经·香积沸品》：“有国名众香，佛号香积……，苑囿皆香，其食香气。”

(55) 随蓝宝味：指不腐臭的食物。随蓝，梵语称风。宝味，指食物。《太平御览》卷九天部九引《帝王世纪》曰：“尧时厨中自生肉脯，薄如(Shà)，摇则生风，使物寒而不臭，名曰 脯。”舍